

# Catarina Barba Fina

## un spectacle en occitan a describir de 3 a 99 ans

Quò es lo primier spectacle en occitan de la companhiá Léonie Tricote. La Patricia Eymard montet 'quela companhiá en 2013 e dempuei, perpausa daus espectacles per los pitits. 'Queu d'aquí sirà immersiu e jugat los 26 e 27 dau mes mòrt a Festiac, per los mainatges de las escòlas de la vila

La creacion de Patricia Eymard, quò es un viatge dins un univers de contes e tocainas dau Lemosin. "Catarina Barba Fina" es un spectacle completadament en occitan : " 'Queu personatge fai lo liam, au mieg de tocainas e mimo-logismes. Catarina es sola dins la vita ; quand veu 'ribar daus pitits, es plan contenta de lur balhar daus gasteus, mas n'i a pas pro, 'laidonc se 'trapa de ne'n far. Son vertadier bonur vai venir de tots los pitits personatges de son enfància que tòrna trobar : son margaud, lo greu, tot quò que n'um costeja quand n'um damòra a la campanha".

### L'enfància au còr de l'espectacle

En tut parlar coma la Patricia, comprenez que son eidéa de far 'quel spectacle en occitan ven de son enfància. "Per bastir un spectacle, l'i a coma una urgéncia, tu sables ente quò se troba, e ieu quante auve parlar en lemosin quò me remembra quand era pita, qu'es dire de las chausas plenas d'emocion ! E tot 'quò que balha de l'emocion es bon per l'artistic. Avia envèia de parlar de las femnas de mon enfància, sables, las tantins que volem a tota fòrça te far beure quauqua ren o te balhar un paquisson de gasteus. De las femnas rufas mas que son totas gastosas coma los pitits". Lo personatge de Catarina sembla 'quelas tantins, vòu far plaser aus pitits que son venguts la veire. Vai bien s'ocupar de vautres, vos en fasetz pas ! E vai tornar describir coma vautres de quites braves pitits moments de sa jònessa.



La Catarina tòrna trobar son amic d'enfància, lo chat Micheu

© Nat Couty

### Un spectacle per los pitits mai per los beus

"'Quel spectacle, l'ai volgut coma 'na cloncada en enfància per los beus, 'na vertadiera "magdalena de Proust", quò 'rieiba que de la gent chantan coma me dins la sala quand tornen coneitre 'na vielha tocaina. Per los pus pitits, ai volgut que quò sia una immersion, coma quante coneisses pas 'na lenga, que comprenes pas, mas en occitan, l'i a una musica, de las imitacions de bruchs plan eimajadas, risolieras, tròbe que quò te manha en dedins".

Aima çò que fai e es fiera de son spectacle, la Patricia ! Fau ben dire que nòstra artista coneu son afar. Fuguet artista lirica 11 ans de temps, dins daus còrs de votz mas tanben solista a l'Opéra de Limòtges. Apres esser partida de l'Opéra, un pauc tròp exigent, podiá pas se passar de montar sus 'na scena, quò es entau que nasquet 'quela companhiá. Coma l'i a mins de pression, ela escriu un nueu spectacle quante l'inspiracion es 'quí. Las darrieras representacions de "Catarina Barba Fina" se 'preimen, perqué justadament, un nueu spectacle es en preparacion...

"Catarina Barba Fina" dura a l'entorn de 40 minutas. Patricia reçauguet l'ajuda de l'IEO Lemosin per la collecta e la chausida daus textes, puei a escrich lo demai de l'espectacle. Laurent Garnier a creat los decòrs e accessòris. La creacion daus pop-ups es l'òbra de la grafista Laurence Demars.

Companhiá Léonie Tricote - Patricia Eymard / 28, Plaisance - 87260 Sent Alari Bona Vau  
05 55 37 04 00 / 06 78 34 40 84 - leonietricote@laposte.net - https://cieleonietricote.com

# Catarina Barba Fina

## un spectacle en occitan à voir de 3 à 99 ans

Il s'agit du premier spectacle en occitan de la compagnie Léonie Tricote. Créée en 2013 par Patricia Eymard, cette compagnie propose des spectacles jeune public. Celui-ci sera immersif et interprété les 26 et 27 novembre prochain à Feytiat, pour les enfants des écoles de la ville.

C'est un voyage dans un univers de contes et comptines du Limousin. Une création totalement en occitan de Patricia Eymard qui prend la peau de "Catarina Barba Fina" : "À partir de comptines et de mimologismes, il y a un lien fort au milieu qui est ce personnage. Elle vit seule et quand elle voit des enfants arriver, elle est contente de leur offrir des gâteaux, mais il n'y en a pas assez alors elle va leur en cuisiner. Son vrai bonheur, elle va se le procurer en retrouvant tous les petits personnages de son enfance : son chat, le grillon, en somme, tout ce qu'on côtoie lorsque l'on vit à la campagne".

### L'enfance au cœur du spectacle

Lorsque vous parlez avec Patricia, vous vous apercevez vite que son envie de faire ce spectacle en occitan prend racine dans son enfance. "Pour créer un spectacle, il y a une espèce d'urgence, on sent que c'est là que ça se trouve, et moi quand j'entends parler occitan, ça me replonge dans mon enfance. Donc dans des choses très émotionnelles, et tout ce qui est émotionnel est un terreau pour ce qui est artistique. J'avais envie de parler des femmes de mon enfance, des tatas qui tiennent absolument à ne jamais vous laisser partir sans un paquet de gâteau. Des femmes rudes mais toutes fondantes lorsque des enfants sont là."

Le personnage de Catarina est donc comme ces tatas, elle veut faire plaisir aux enfants venus lui rendre visite. Elle va vous choyer, sans nul doute ! Et elle va redécouvrir avec vous des instants de sa propre jeunesse.



La Catarina tòrna trobar son amic d'enfància, lo chat Micheu

© Nat Couty

### Un spectacle pour petits et grands

"C'est un spectacle que j'ai voulu comme un plongeon en enfance pour les adultes, une véritable madeleine de Proust, j'entends d'ailleurs des gens chanter dans la salle lorsqu'ils reconnaissent une ancienne comptine. Pour les enfants, j'ai voulu que ce soit une immersion, comme quand on est dans une langue qu'on ne comprend pas, mais en occitan il y a une musique, des imitations de bruits très imaginées, marrantes, proches de son soi intérieur, je trouve."

La passion de son art et la fierté de ce spectacle rendent Patricia intarissable. Il faut dire que notre artiste connaît son affaire. Elle fut artiste lyrique durant 11 ans, dans les chœurs, mais aussi en tant que soliste à l'Opéra de Limoges. Après avoir quitté l'Opéra, trop exigeant, elle décide de rapidement créer sa propre compagnie tant l'appel de la scène était fort. Avec moins de pression, elle écrit un nouveau spectacle lorsque l'inspiration est au rendez-vous. Les dernières représentations de "Catarina Barba Fina" approchent, puisque justement, un nouveau spectacle est en gestation...

"Catarina Barba Fina" dure environ 40 minutes. Patricia a reçu l'aide de l'IEO Limousin pour le collectage et le choix des textes avant d'écrire le reste du spectacle. La création des décors et accessoires est de Laurent Garnier. La création des pop-ups est l'œuvre de la graphiste Laurence Demars.

Compagnie Léonie Tricote - Patricia Eymard 28, Plaisance - 87260 Saint Hilaire Bonneval  
05 55 37 04 00 / 06 78 34 40 84 - leonietricote@laposte.net - https://cieleonietricote.com